

Պիր Նիւսիսէ 1 զշ. մէծիւտ

ԱՐԻՆԱՍԻԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իսթանպուլում, Գալաթա-
տա թեմակաթողիկոս-պապա-
րընտա Իսթի Խանընտա
Ն. 41 :

(1) Իշպու մէքթուսու պիզ տաւի հարկնք
Նիւսիւմիգտէ տէրճ կտէճէ տից :

Նանհատան իսթանպօլ զաղէթա-
սընա եազընօրլար :

Հէր վազըթ ֆէնա հալաթիւր եազ-
մագտան պըզտըղըմտան , գալէմի է-
լիմէ ալմահա թէրէտտիւտ իտիեօրըմ :
Փագըրըզ ու սէֆալէթ օ տէրէճէեհ
վարմըշ տըր քի , պու պապտէ էկէր
թէքմիլ պիլիթիլիւրմի սէօյլէսէմ ի-
նանմագընըզ :

Պիլ թարաֆտան մահսուլարըն ֆէ-
նալըղ , իլէրլին տուրկուլուղու վէ-
տիկէր թարաֆտան հայտուլարըն եօ-
լարը քէսմէլէրի , ֆէլաքէթիլիլի թէք-
միլ իթմիշ տիր :

Կէնէնտէ Չալիվա գազասընտա Չամ
էհալիսինտէն պիր թագըմ թիւրքլէր ,
Ալէքսանտր Խրիսթօսթիլիլի թուլուպ
տաղա կէօթիւրաթիլէր , մէրգուսու սա-
լը վիլմէք իլին բարա իսթէեօրլար :
Մուսիխարէն այնի հայտուլար Տրա-
կէ գարիսինէ կիտիպ , Նիգօլա Բարա-
թիլիլուսն խանէսինի եաղմա իթիլէր :
Մէրգում Նիգօլա Բարաթիլիլ խանէսն
պուլունմաղընտան , հայտուլար , 7
վէ 9 եաղարընտա իքի Նէֆէր էվլատ-
լարըն տաղա կէօթիւրաթիլէր , 7 եա-
ղընտա օլան չօնուգ տաղա կիթիլիլին
տէ գօրգուսընտան ֆէվիթ օրտու :

—Պուլարիսթան բրէնի բրէնա տը
Պաթէնպէրիլին իմարէթի հագընտա
Մաթպուլաթ միւսիլի Բէրթէվ էֆէն-
տիլին շուպան 5 թարիլի իլէ միւլէր-
բալ օլարաթ էյսալ էյլէտիլի ֆէրմանը
հիւսնանըն խիւսաթիլէն մանլի
Վիէննա զաղէթալարընտա Նէշր օլուն-
մաղլա , պէր վէճէի ղէր թէրճէմէ օ-
լունտու :

«Պէրլին ահանմէսինին իւլիւնճիւ
մատտէսի հիւքմիսնէ , ախիւրէն Թրնօ-
վատա ճէմ օլունան մէճիւք ումուսի ,
մէմալիք տէվէթը Ալիէնին պիր գըս-
մէ օլուպ , իմարէթ չէքլինէ Էֆրազ օ-
լունան Պուլարիսթան իլին պիր բրէնի
ինթիլապընա թէշպալիւսլէ , կէրէք
էհիլիէթ ու ֆիրասէթ վէ կէրէք իտա-
րէեհ գապիլիլէթ , վէ սատագաթ իլէ
միւսթաղ պուլունան չիմաթիլ բրէնա
Ալէքսանտր ինթիլապ իտիպ , իլ պու
ինթիլապ Չալիլ շահանէտէն թաստիլ-
պուլուլմաղընտա , Պուլարիսթան իմա-
րէթիլ , Պէրլին ահանմէսինտէ թայիլին
օլունան հուսուտու իլէ միւշարիլէյճէ
թէվաթ օլընտըր ճիւլմէճէ մալիւմ օլ-
մագ իլին , շէրէֆթալիլիլ էպէտիլ էրա-
տէյի Սէնիկէ մուճիլիլիլ իլպու ֆէր-
ման թէսթիլ գըլըմըշ տըր :

«Իլպու իֆաաթաթտան սօնրա բրէն-
սին ազըլանէ մուսմէլէ վէ մէմուրիե-
թի ճիհէթլէ , քէնտիլիլին տիւլէն վէ-
գալիլիլ թաթպիլիլ հարէքթ իտէրէք ,
մէմալիք Շահանէսին պիր գըսմէ օ-
լան պու իմարէթ հագընտաքի հու-
գուգը հիւքմաթիլ վէ փատիլալիլիլ
մուհաֆաղա իտէճէյի իւսթիլ կէօթիլ-
րիլէրէք , միւշարիլէյճին , իմարէթի ,
տէվէթի Ալիէնէ պաղլաեան պաղլարը
պըզըլըրմահա տայիլմա սայ իթմէսի ,
վէ Պէրլին ահանմէսինի , հէր տիր-
լիւ խալէտէն վիդաե , վէ հիւսնի ի-
տարէեհ , վէ իմարէթին սատաթթիլ հա-
լինէ , վէ կէրէք միւսթիլ վէ կէրէք
դայրը միւսթիլ էհալիլին հուգուգը
տիլիլիլ վէ բօլիլիլիլիլ վէ միւլիլիլիլ-
նի , միւսալիլիլ սահիհէ գաթաթիլիլ
թաթպիլիլ մուհաֆաղա տըրգաթ
իտէրէք , թարագըրիլ մէմէքէթիլ ,
վէ հէր թարագըրիլ տայիլիլ իտարէ-
սինէ հարըր իդտամթ իլլէմէսիլ լաղըմ
կէլէճէյի պէսան օլընմըշ տըր :

—Իլլիլիլ պիր չօգ դաղլ կիւմիլ
սիքիլ թէտալիլ իթմէքտէ օլտուղու-
նու շէհրէ մէղըրիլտէն եաղընօրլար :

—Այտընտան եաղընօրլարըն կէօ-
րէ , կէլէն բաղար կիւնիլ ղէյթիլիլ եա-
ղը տէպպօթ իթիլիլիլ օլունան մա-

ղաղալարտան պիրիսինտէն հարիլ ղու-
հուր իտէրէք , մէղըրիլ մաղաղալարըն
էքսէրիլ միւսթիլէրէք օլմալ տուր :
Պու մաղաղալարըն չօղու մալլէրիլ իլէ
պէրապէր սիկուրթատա իմիլ :

—Իլլիլիլ թապ ու Նէշր օլունան
Էնքարիլալ զաղէթալարըն օգուստու 16
թարիլիլ Նիւիլիլիլիլ օգուսմըշ տըր :

«Այտըն սանճաղընտան կէլէն խա-
պէրլէր , եօլարտա էմիլիլիլ հալին պիր
տէրէճէեհ գաթար իպպա օլընտըրըն
պիրիլիլիլիլ օլունան զապիլիլիլիլ , վէ
միրտէն սէվգ օլունան զապիլիլիլիլ , վէ
պիր թագըմ ճէսուր քէօյլիլիլ թարաֆ-
լարընտան վուգուս կէլէն կէօթիլիլիլիլ ,
օլունա գուսմ կիպիլ գաթամագտա օլան
հայտուլարըն տաղա գաղըրթաղըր :
Պուլունա պէրապէր , հիւքիւմէթիլ
մահէլիլիլիլ շու մուվաղըմ էմիլիլիլ
հալտէն այտանմահալար գաթար վիլ-
միլ օլտուղու թէտապիլիլիլ ճէպիլիլիլիլ
հիւ պիրիսինտէն վաղ կէլէմէսիլ իւգէ-
րինէ միւսթիլիլիլ իտար իտիեօրլար :

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՅԻՄՆԱՍՍ

Պու տէֆա Պրանսանըն Նանի շէհ-
րինտէ , միւլթէվֆա Մ. Թիւրին սանէ-
մի տիլիլիլիլ ղիյնէթիլ միւսնաթէթիլիլ-
լէ , շէօհրէթլուար Մ. Թիւր Միմն թա-
րաֆընտան իրապ օլունան պիր Նուլգ-
չաեանը մէտիլ ու սէնա պուլունտու-
ղունտան , պիր մէղտաթ թէրճէմէսինի
պէեան իտէրլէ :

«Էֆէնտիլիլ , մատամ Թիւր , քէն-
տույէ պու կիւգէլ թաճը թագաթիլ իլ-
լէեհէն կէնճ ղըղլար իլէ , պու սանէմի-
վաղ իթմիշ օլան գօլիլիլ , վէ պու ղիլ-
նէթիլ պու բարաթ սուրէթտէ թագաթիլ
ու թէպիլիլ իլլէմէքտէ պուլունան Նան-
սի տիւլիլիլիլ հագընտա , իֆայիլիլիլ
շէքիլիլ իթմէքիլ էքսմէթիլիլ , պէն-
տէնիլիլ իհալէ էյլէմիշ տիր :

«Պու սանէմ , ճիւսհուրիլիլիլ միւ-
հասիլ օլուպ , վէ թօրաղըմըն խէ-
լաս իտիլիլիլ օլան ղաթ Նամընա օլա-
րաթ վաղ իտիլիլիլ տիր : Միւսաա-
տէնիլիլ տէեհպիլիլիլ քի , ճէնապը
Հագը պիլիլ , 1870 սէնէսի ֆէլաքէթ-
լէրինտէն ազատէ պուլունտու օլտու-
ղունտան , Պրանսա , թարիլիլ իսթիլիլ-
լը աղիլիլ գալէմէ ալմըշ պուլունան ղա-
թիլ ղիլիլ ճէմիլիլիլ էպէտիլ գըլմագ
իւղրէ պիր սանէմ տիլիլիլիլիլ պօրճ-
լու պուլունմագտա իտիլ :

«Մ. Թիւր մէղըրիլ թարիլիլ գալէմէ
ալմագ իլին , թամ օլուգ սէնէ էօմիլիլ
ստրիլ իթմիշ տիր . մէրգում օլ վաղ ղը-
լարտա , հէմէհիլիլիլիլ Նամալիլ օ-
լան պիր կէնճ տէլիլիլիլ օլտուղտան
պաղա , իհթիլիլ տիր քի , պիլղաթ
քէնտիլիլ տալիլ քէնտիլիլ պիլլէքտէ
տէյիլ խաի :

«Մէրգում ղալմէն պիր տիրլմաթ
օլտուղտան պաղա , մէղըրիլ թարիլիլ
թէքմիլ իլլէտիլիլիլ խա , տիպլմաթ
լարըմըլտան էն ղիեատէ էհիլիլիլիլ վէ
իեաթաթ սահիլիլ օլտուղունտա տալիլ
իպաթ ու իպրաղ իլլէմիշ տիր : Իլէ-
րուտէ պիր շէրէֆ ու իֆիլիլիլիլ եէ-
կեանէեհ մալիլ օլունագ տըր , իւնքիլ
գալէմէ ալըղըր իթիլիլիլիլ ըուհունու
պիլղաթ քէնտիլիլ իծրա վէ իւրմալ իթ-
տիլիլ կիպիլ , քէլալիլ պիլղաթ քէնտիլ-
սի տալիլ թագաթիլիլիլ վէ մէթանէթ
վիլմիշ տիր :

«Պու ալէմտէ , ֆէյլէսօֆլուգ , բօլ-
թիլիլ վէ էմիլ իտարէ տէրլէրիլ իլին ,
մէղըրիլ Պրանսա իսթիլիլ թարիլիլ
կիպիլ պիլիլիլ պիր մէթմէյ օլմաղ-
իլիլիլ , մէղըրիլ իսթիլիլիլ չօգ դու-
սուրլար վուգուս պուլունտու տուր , լա-
քին մէղըրիլ գուսուրլարա գարըլըր-
տա մաղֆէրէթիլ քեաթիլիլ հուսուլէ

կէլիլիլիլ պաղա , օլար տալիլ պի-
րէր տէրա մաղաթըն թուլմագըրա
չաեանէթ պուլունմալար տըր : Մէղ-
քիլ իսթիլիլիլ սայէսինտէ տիր քի , թա-
պիլիլ հուգուգ գաթաթիլիլ , իլք տէֆա
օլարաթ թանըմըշ , վէ հէր միլլէթիլիլ տէ-
անճագ մէղըրիլ սայէտէ , Բօլթիլիլիլ
հուգուգու գաթաթիլիլիլ մալիլ օլմալ-
լար տըր : Վուգուգաթալար աօրընտան
օլարաթ եալալ եալալ թէշէքթիլ իթ-
միլ օլուպ , վէ ումուսն էֆքեալը
վէ հիլ պիր ֆէյլէսօֆլուգ տէրլէրիլ
սէմիլիլիլ օլմահան Նիլալմըզ վէ էօրֆի
պիր հիւքիւմէթ տէվաթ իթմէքտէ օլ-
տուղու , վէ հէր իսթիլիլիլ հէր հուգու-
գու գաթաթ իտիլ , վէ հէր սահիլիլ իւ-
թիլիլիլ պուլունմալար տալիլ պիր պիլ-
լէրինի իսթիլալաթըլարը , վէ ֆէյլէ-
սօֆլուգուս վաղ իլլէտիլիլ էն միւհիլմ
մէպալէ վէ գաթաթիլիլ տալիլ ալըլը
վէ սուրըլըր Նաղարըլա պաղըլըրը ,
վէ իւլ սօն աաղըլարըն էմէք վէ ղա-
մէթիլիլ մէյլիլիլ օլան աղլ ու տիրաեհ-
թէ տալիլիլ Նիլալիլիլ ու հագաթիլիլիլ ի-
սթիլիլիլ ղահիլիլիլ պուլունտուլու թագ-
աթիլիլ , մէղըրիլ իսթիլիլ սայէսինտէ
վէ հագը ու հագըսնիլիլիլ քէնտիլ
թարաֆընտա օլուպ , հալալուքիլ հիւ-
քիւմէթ խա , քէնտիլ գաղըլընտա օ-
լարաթ . աղլ ու աալալէթ մուվա-
ֆըք սուրէթտէ պիր Նիլալմաթ վաղ ի-
սթիլիլ , վէ էմիլ իտարէնին հէր իւ-
պիլիլիլիլիլիլ սուրէթ քէսպ իթմիշ ,
պաղալալ տաղա գաթար հէր շէյ թան-
ղիլ իտիլիլ , վէ խալը , էսաթ վէ մագ-
սէտիլ անճագ մէնֆաթիլ ումուլիլիլիլ
թէտապիլիլիլ հալէնէ , վէ սէրպէսիլիլիլ-
լէր օլտուղու թագաթիլիլիլ , պիր հու-
գուգ գաթաթիլիլիլ իւղրէ իտարէ իտիլիլ-
լիլիլ պաղալմալ տըր քի , Մ. Թիւր ,
մէղըրիլ ղիլիլիլիլ իսթիլիլիլ , միւհիլմ
սէրպէսիլիլիլիլ , եանի էմիլիլիլիլ
լաղըմէ , վէ մաթպաթ սէրպէսիլիլիլ-
թիլ , վէ ինթիլապ սէրպէսիլիլիլիլ , վէ
մահէթիլ սէրպէսիլիլիլիլ , վէ իտարէյի
իծրալիլ իլին տալիլ , էքսէրիլիլիլիլ
արա սէրպէսիլիլիլիլ իտիլիլիլիլ վիլմիշ
տիր :

«Իլլէթ Մ. Թիւր քեաթիլիլիլ միւս-
տէթիլ էօմիլիլիլ , էնիլիլ վաղալար
տաղալարը արաթնտա , մէղըրիլ մէպ-
տէ վէ գաթաթիլիլ , թարիլիլ միւս-
լաա վէ թահիլ իտիլ , վէ Նիլիլ իլլէրէ
տալիլ կիլիլիլ , պիլղաթ մալիլիլիլիլ
նը իծրա պիրլէ թագաթիլիլիլ վիլմիշ
կէլիլիլիլ տիր :

«Մ. Թիւր , Բէսթօրուսթիլ ղէմանըն-
տա , հիւքիւմէթ մալիլիլ օլմալար-
տան պիրիլ օլուպ , իլլէնիլ իմթիլիլիլ
լուգ տէլիլիլիլ տալիլ այնի թարիլիլ
թուլմալ տուր , վէ Լուիլ ֆիլիլիլ ղէմա-
նընտա իտարէյի հիւքիւմէթիլ քէնտիլ
էլլէնէ ալըպ , վէ ճիւսհուրիլիլիլ տա-
լիլ իլլէթիլ օլմալ , վէ սէրպէսիլիլիլիլ
լաղըմէյի , էնիլիլիլ սուրէթտէ վէ քէ-
մալ շէլգ ու ղայրէթ իւղրէ հէֆլ ու
վիլիլիլ իլլէմիշ տիր . վէ Պրանսաեհ ,
վէ սէրպէսիլիլիլիլ վէ հիւսնի Նիլալմ
տալիլ , այնի շէլգ իլլէ սէվմիշ տիր :

«Մ. Թիւր թարիլիլ եաղընօրլար շէրէ-
ֆինէ մալիլ օլտուղու կիպիլ , պէլաղէթ ,
վէ վիլլէլալըր շէրէֆիլիլիլ տալիլ
միւսթիլիլիլ պուլունտուլունտան , իւ-
չիւնիլ իմթիլաթ օլուգ տէլիլիլիլ ,
մէմալիլիլիլ ղիտաթիլ իւղրէ , հէր Նէ
գաթար պալալ գըլըմըշ խա տէ , շէնտ
սէնէ սօնրա ալալէթ իթմիշ , վէ Փարիս
միւսթիլիլիլիլ քէնտույիլ , գալանիլ
մէնիլիլիլիլ աղա ինթիլապ իլլէմիշ
տիր : Միլլէթիլիլ օլալտա , օն իլլէնէ-
ֆէր գաթար ճիւսհուրիլիլիլ թարաֆ-
տալարը իլլէնտէ պուլունտալ , ղըտ-
տիլիլիլիլիլ քէնտիլ իւղրէն տա-
լէթ իթմիշ խա տէ , սնրապտան , քէն-

տիլիլիլ սէրէֆրաղ իթմիլիլիլ տիր : Մու-
հարէպէ աֆէթիլ հէման սէր կէօթիլիլիլ
կէօթիլիլիլ , պիլիլիլիլ գուլիլիլիլիլ :
վէ քէմալիլ ճէսարէթ իւղրէ , վէ էօյլէ
սէօյլէնտիլիլիլ կիպիլ , եալընըզ գալարաթ
օլմահալ , իլլա պիլիլիլ պաղըմըլտա օլ-
տուղու հալտէ , էլ ճան ու տիլ ճէնը-
լէյիլ խա տէ , սէօլիլիլիլ տիլիլիլիլ
մէմալիլիլիլիլ , խարապիլիլիլիլիլ
մէյտան վիլիլիլիլ տիր : էօյլէ պիր իւ-
թիլիլիլ սաաթտա , իմթիլաթ օլուգ քի-
մէ միւրաճաաթ իթմիշ տիր . միւսիլ
թիլիլիլ միւրաճաաթ իթմիշ տիր :

«Էվլէթ Մ. Թիւր , պուլունտըն քեաթի-
ֆէսինէ տալիլ տաեանըպ կէօթիլիլիլ
միլ , վէ աաալիլիլ , մալիլիլիլ , վէ էմթիլ
իտարէյի էնիլիլիլ թանղիլ վէ իհեա
գըլմըշ , գօրպաղըր գաթաթիլիլ , վէ ղա-
լիլիլիլ կիւնտէն կիւնէ արթմաղտա օլան
հիտաթիլիլիլ թէսիլիլիլ , սուլէ հաա-
նամէսինի իմթիլալմըշ , վէ օլ ճէսիլմ սօն
իսթիլիլիլիլ մատտէսինի սըրապնա գօյ-
մաղըրա մուվաթիլիլ օլմուշ , վէ լա-
սըլ , Պրանսաեհ գուրթարմըշ , վէ տիլ-
մէնիլիլիլ հէր Նէվիլ ղայրէթիլիլիլ իւղ-
մէն , էքսէրիլիլիլիլ արա հուսուլէ կէ-
թիլիլիլիլիլ , ճիւսհուրիլիլիլ պիլիլա-
սընը իպնա իլլէմիշ տիր : Էօմիլիլիլիլ
սօն սէնէլիլիլիլ քէմալիլ շէրէֆ ու իֆ-
թիլաթ իւղրէ կէրիլ իպնալ շէքիլիլիլ
տիր , լաքին տայիլմա պիլիլիլիլիլիլ ,
վէ պիլիլիլ իւսթիլիլիլ օլմուշ տուր :

Պու Նուլգտա տիլիլիլ վէ տէրիլա-
թըր իտիլիլիլիլ հիւսնէ վէ Նալիլիլիլ ա-
լընաաթ Նոթիլալ շու Նոթիլալ տըր քի ,
Մ. Թիւր , Ալմանա մուհարէպէսինէ
գարըն կէրիլ իլլէն , իմթիլաթ օլուն
թէսիլիլիլիլ Նալիլ , ումուս խալգ ,
վաթան ղայրէթիլ շարապըլա սէրհօշ
պուլունտուղունտան , տիլիլիլիլիլիլ
տիր . լաքին , էնիլ Պրանսաեհ մէրգու-
դուրթալ , վէ մէրգում իհեա գըլ-
մըշ տըր . վէ հաթիլալ մէրգուսնիլ
սի պիլիլ թաղալար իտէտէ , չիմալիլ
թէքմիլ Պրանսա , վէ ումուս տիւնեա
հագընտա սէնալիլ օլունմագտա տըր :

Ինիլիլիլիլ իլլէթ մէնիլիլիլ օ-
գուստու 8 տէ վուգուս պուլան իծիլիլիլ
ինտէ աղաթն սըր Վիլիլիլիլ Լափսն ,
Վէսթիլիլիլիլ քիլիլիլիլիլ բրէնա Լուիլ
Նարօլէնուս ղիլիլիլիլ էպէտիլ գըլմագ
իլին պիր սանէմ ըքըլ թաալիլիլիլ
իւղրէնէ մէնիլիլիլ Նաղարըն տըրգա-
թընը տալիլ իլլէ շէօյլէ սէօյլէմիշ տիր :

«Ինիլիլիլիլիլ մէնիլիլիլ վէ պէօ-
յիլալ լատալարընտա ալֆա իտիլիլիլ
մահէլիլիլ , ինիլիլիլիլիլ հիլ պիլ
իւրաթիլ իթմիշ օլմահան պիր կէնճ ի-
լին սանէմ ըքըլ օլընմաղ . Ուօլիլիլ-
տէ սանէմ ըքըլիլիլ իթիլալ իթմիլ ,
Փագաթ , մէնիլիլ Ղիլմիլ մէղարը
թա եանը պաղընտա պիր սանէմ ըք-
ղիլիլիլ աղըլըր վէ Նէ տէ արղու օլու-
նաճագ պիր շէյ տիր : Նարօլէնուս
հիլ պիրիլ պէօյլէ պիր շէրէֆ Նալիլ
տէյիլ տիրլէր : Պիրիլիլ Նարօլէն ,
տիւնեաա պիր ղաղալ իտիլ , հէլէքիլ
իլլէնիլ Նարօլէն տալիլ թիլիլիլիլ եաթ-
մահա գալմաղտան ֆէվիթ օլտու , բրէնա
Ալպէրթ , իւլիլիլիլ Նարօլէն իլլին
սօղուլունտա էհիլ ֆէսաա տօղու
տէյիլ տիր . հաալըն տէօրալիլիլ Նա-
բօլէն տա , (բրէնա Լուիլ Նարօլէն) ,
Պրանսանըն հիւքիւմէթիլ հաղըրէսինի ,
եանիլ ճիւսհուրիլիլիլ տէվիլիլիլ իլլին
էլլինտէն կէլիլիլ տիրլը իթմէմէք Նի-
իլիլիլ մէվգըլ իծրաեհ գօյմաղտան
ֆէվիթ օլտու :

—Կէնէնտէ Աստան Հալալըն պիր
թէլիլիլիլիլիլիլ , Բուսիլիլիլիլիլ եէ-
նիլիլիլ տէօրթ գալէա տահա ինչապնա
գաթար վիլիլիլիլ եաղըմըշ , Փագաթ

Պէտրոպոլստ 368 նիւմէրօլու Ֆարմասի Պրիթանիք նամ ինկի-
լիզ էնգախանէսինտէ սաթըլմագտա տըրո: